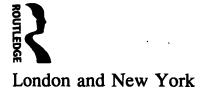
Linguistic Culture and Language Policy

Harold F. Schiffman



Contents

List of figures and tables

— · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	
Preface	X
1 Introduction: language policy and linguistic culture	1
1.1 Typologizing language policy	1
1.2 Policies and polities .	2
1.3 Inputs and outcomes: causes and effects	3
1.4 The locus of language policy	5
1.5 Overt policies and covert policies: policy in conflict	
with reality	13
1.6 Some myths about language	20
1.7 Religion, linguistic culture and language policy	23
1.8 The structure of this book	25
2 Typologies of multilingualism and typologies of	
language policy	26
2.1 Introduction	26
2.2 Discussion of typologies of multilingualism:	
linguistic registers and repertoires	30
2.3 Register and repertoire	40
3 Religion, myth and linguistic culture	55
3.1 What is meant by language?	55
3.2 Religious beliefs and linguistic culture	59
3.3 Religion, linguistic culture and language policy	63
3.4 Some myths about language	67
3.5 Conclusion	74
4 Language policy and linguistic culture in France	75
4.1 Epitomizing French linguistic culture	75
4.2 Historical background	77
4.3 The origin of French, the origin of France	81

	4.4	The ordonnance of Villers-Cotterêts, 1539 (François 1)	83
	4.5	The French language and the Enlightenment	85
	4.6	The French Revolution and French language policy	94
	4.7	Stage two: impatient forces	102
	4.8	What did not happen during the French Revolution?	103
	4.9	French in the nineteenth century	114
	4.10	Conclusion	123
5	Fren	ch in the marginal areas: Alsace and the	
		r regions	124
		Core and periphery	124
	5.2	History of a region	125
	5.3	Brunot on Alsace	135
	5.4	Linguistic culture in Alsace	138
6	India	an linguistic culture and the genesis of language	
		y in the subcontinent	148
	6.1	Where do language policies come from?	148
	6.2	Linguistic culture and language policy in South Asia	151
	6.3	Language in ancient India	151
	6.4	Language and colonialism	158
	6.5	Language policy in Independent India	161
	6.6	'Three-Language Formula'	167
		Guarantees at the state and regional level	168
	6.8	Summary: antiquity, ubiquity, orality, diversity	170
7	Lang	guage policy and linguistic culture in Tamilnāḍu	173
	7.1	Ancient Tamil linguistic culture	173
	7.2	Purism and Tamil	179
	7.3	Conflicting projects	184
	7.4	Tamil diglossia, without which there can be no myth	197
	7.5	Language policy in Tamilnādu at the end of the	
		twentieth century	204
	7.6	Summation: Tamil linguistic culture and policy	207
8	Lan	guage policy in the United States	210
	8.1	What is that masked policy, anyway?	210
	8.2	The colonial period and Native-American languages	214
	8.3	The federal period	219
	8.4	The nineteenth century: immigration and consolidation	220
	8.5	World War I: the house of cards collapses	236
	8.6	Aftermath of World War I	237

The twentieth century: the covert policy victorious US language policy in the late twentieth century

238

239

vi Contents

8.7

8.8

	Contents	vii
9 Language policy in California		
9.1	California: trend-setter or off the wall?	248
9.2	The Native-American heritage	249
9.3	Postscript: the Native American Languages Act	263
9.4	The Spanish heritage	264
9.5	The arrival of Anglo-Americans	265
9.6	Treaty of Guadalupe-Hidalgo	266
9.7	Lau v. Nichols, 1974	269
9.8	Proposition 63	270
9.9	After Proposition 63	272
9.10	Summation	274
10 Conclusion		276
Notes		281
Bibliography		322
Index	•	341